

Informačný list predmetu

Akademický rok 2024/2025

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FF UCM
Kód predmetu	KGER/bePrOdTe1-J/23
Názov predmetu	práca s odborným textom I
Rozsah	2C
Počet kreditov	2
Vyučujúci	PhDr. Ján Demčišák, PhD. (prednášajúci), doc. Mgr. Simona Fraščíková, PhD. (prednášajúci), doc. PaedDr. Monika Hornáček Banášová, PhD. (hodnotiaci)

Podmienky na absolvovanie predmetu

Absolvovanie 2 priebežných testov (40 bodov) a 1 záverečného testu (60 bodov). Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).

Výsledky vzdelávania

vedomosti: Študent pozná zákonitosti, špecifiká a štruktúru odborného textu, pozná dôveryhodné zdroje informácií z oblasti ekonomiky a financií.

zručnosti: Študent dokáže prečítať odborný text z oblasti ekonomiky a financií, vie identifikovať odbornú slovnú zásobu a pracovať so slovníkmi, dokáže porovnávať texty týkajúce sa podobnej tematickej oblasti a vyhľadať dôveryhodné a relevantné informácie k danej problematike.

profesijné kompetencie: Študent dokáže interpretovať, preložiť a pretlmočiť základné myšlienky a terminológiu odborných textov týkajúcich sa ekonomiky a financií. Dokáže zrealizovať rešerš a vyhodnotiť zdroje informácií z oblasti ekonomiky a financií.

prenositelné kompetencie: komunikačné schopnosti, uvažovanie v súvislostiach, digitálne zručnosti, metakognitívne schopnosti

Stručná osnova predmetu

1. Média a portály k problematike ekonomiky a financií
2. Lexikóny a informačné nástroje z oblasti odborného jazyka pre hospodárstvo
3. Rešerš a vyhodnocovanie textov z oblasti ekonomiky a financií
4. Analýza lexiky odborného textu a identifikácia terminológie
5. Porovnávanie a vyhodnocovanie monotematických odborných textov
6. Práca s obrázkami, grafmi, štatistikami a údajmi a ich interpretácia
7. Analýza a interpretácia odborného textu
8. Práca s formulármi a predpismi
9. Práca s odborným textom v kontexte interkultúrnej komunikácie
10. Popularizačné, žurnalistické, odborné a vedecké texty z oblasti ekonomiky a financií
11. Interdisciplinarita v odborných textoch
12. Lingvistické a kultúrne kompetencie pri práci s odborným textom

Sylabus predmetu

1. Médiá a portály k problematike ekonomiky a financií
2. Lexikóny a informačné nástroje z oblasti odborného jazyka pre hospodárstvo
3. Rešerš a vyhodnocovanie textov z oblasti ekonomiky a financií
4. Analýza lexiky odborného textu a identifikácia terminológie
5. Porovnávanie a vyhodnocovanie monotematických odborných textov
6. Práca s obrázkami, grafmi, štatistikami a údajmi a ich interpretácia
7. Analýza a interpretácia odborného textu
8. Práca s formulármi a predpismi
9. Práca s odborným textom v kontexte interkultúrnej komunikácie
10. Popularizačné, žurnalistické, odborné a vedecké texty z oblasti ekonomiky a financií
11. Interdisciplinarita v odborných textoch
12. Lingvistické a kultúrne kompetencie pri práci s odborným textom

Odporúčaná literatúra

BABĚRADOVÁ, H.: 2006. Fachsprache Deutsch – Finanzen. Kommunikation rund ums Geld. Stuttgart: Klett. ISBN 8086906566.

BRAUNERT, J. - SCHLENKER W.: 2005. Unternehmen Deutsch Aufbaukurs. Stuttgart: Klett-Verlag. ISBN 3-12-675745-6.

BUHLMANN, R. - FEARNES, A. - LEIMBACHER, E.: 2008. Wirtschaftsdeutsch von A-Z. Kommunikation und Fachwortschatz in der Wirtschaft. Berlin, München: Langenscheidt. ISBN 978-3-468-49869-5.

EISMANN, V.: 2008. Wirtschaftskommunikation Deutsch. Berlin u a.: Langenscheidt. 978-3-468-90465-3.

Gabler Kompakt-Lexikon Wirtschaft, 2010. Wiesbaden: Gabler Verlag. ISBN 978-3-8349-0155-2.

ONDRČKOVÁ, E. - LIŠKOVÁ, D.: 2003. Wirtschaftsdeutsch im Unternehmen. Bratislava: Sprint. ISBN 978-8-089-08510-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

nemecký jazyk

Poznámky

časová záťaž študenta je 60 hodín, z toho:
prezenčné štúdium (P, S, C/L, konzultácia): 24 hodín
samoštúdium: 36hodín